

Condiții generale de vânzare și livrare
Tyco Electronics Logistics AG (TELAG), Elveția
(valabile din 24 aprilie 2007)

1. Generalități

- 1.1 Prezentele condiții generale de vânzare și livrare sunt valabile pentru toate vânzările și livrările firmei TELAG. Condițiile contrare ale vânzătorului nu sunt obligatorii pentru TELAG, chiar dacă ele stau la baza comenzii.
- 1.2 Condițiile generale de vânzare și livrare ale firmei TELAG sunt valabile și pentru toate tranzacțiile consecutive, chiar și când la încheierea acestora nu se mai face din nou referire la ele.
- 1.3 Stipulațiile suplimentare, precum și modificările și completările contractului și ale condițiilor generale de vânzare și livrare ale firmei TELAG sunt valabile numai dacă ele sunt confirmate în scris de către firma TELAG.

2. Oferte

- 2.1 Ofertele TELAG sunt întotdeauna neangajante și valabile 60 de zile, în cazul în care în ofertă nu se precizează altceva.
- 2.2 Ne rezervăm dreptul la îmbunătățiri sau modificări ale tipului constructiv sau ale modelelor produselor noastre.
- 2.3 Devizele, desenele sau alte documentații ale firmei TELAG, aferente ofertei, rămân proprietatea TELAG, drepturile de valorificare ale proprietății intelectuale respective revin exclusiv firmei TELAG. Fără acordul nostru nu este permisă multiplicarea sau transmiterea către terți a documentației. Ea va fi înapoiată la cerere firmei TELAG, de îndată ce nu mai este utilizată în legătură cu un proiect concret de către cel care a făcut comanda.

3. Încheierea contractului

- 3.1 Contractul se consideră ca fiind încheiat numai atunci când TELAG a confirmat în scris acceptarea unei comenzi. Sau când cel care face comanda declară la termen și în scris acceptarea ofertei noastre nemodificate.

4. Prețuri

- 4.1 Prețurile TELAG sunt considerate în valuta ofertată sau în cea de decontare, pentru marfa ambalată, ex works, exclusiv TVA.
- 4.2 Prețurile se bazează pe cotațiile actuale ale metalelor (bursa metalelor din Frankfurt). Prețurile se ajustează anual la cotațiile metalelor. Firma TELAG își rezervă însă în mod explicit dreptul de a face ajustări de preț în cursul unui an calendaristic în cazul unor modificări semnificative.
- 4.3 În cazul livrărilor sau a livrărilor parțiale, care conform înțelegerii vor fi efectuate după o perioadă de peste patru luni de la data confirmării comenzii, sunt valabile prețurile de vânzare valabile la data livrării.
- 4.4 Riscul unei eventuale devalorizări a valutei utilizate între confirmarea comenzii și data facturării sunt în sarcina cumpărătorului, care va suporta aceste costuri.

5. Termene de livrare, livrare parțială

- 5.1 Dacă un termen de livrare este indicat sub forma unui interval de timp (și nu ca o dată), atunci acesta începe cu data confirmării scrise a comenzii, respectiv o dată cu intrarea documentului de comandă conform ofertei nemodificate. Orice termen de livrare se prelungește corespunzător dacă datele sau documentele nu-i sunt remise la timp firmei TELAG, dacă acestea au fost modificate ulterior cu acordul TELAG, de către cel care face comanda, sau dacă plata scontului se efectuează cu întârziere.
- 5.2 Dacă nerespectarea unui termen de livrare nu intervine din vina exclusivă a TELAG, atunci cumpărătorului nu-i va reveni din aceasta nici dreptul de a rezilia contractul, și nici de a renunța la livrare sau de a cere despăgubiri.
- 5.3 În caz de forță majoră sau alte evenimente extraordinare care nu țin de responsabilitatea firmei TELAG, care fac imposibilă livrarea sau o îngreunează semnificativ, TELAG poate să limiteze sau să sisteze livrarea pe durata existenței impedimentului, sau poate rezilia contractul, fără drept de despăgubire pentru cumpărător.
- 5.4 Sunt admise livrări parțiale. În cazul contractelor de livrare permanente (încheiate pe perioadă nedeterminată), fiecare livrare parțială este considerată o tranzacție separată. Imposibilitatea unei livrări parțiale sau întârzierea cu o livrare parțială nu conferă în mod expres cumpărătorului dreptul de a rezilia întregul contract sau dreptul la despăgubiri.

6. Recepția mărfii de către cumpărător

- 6.1 O dată cu recepția de către cumpărător, sau de către un mandatat al acestuia (transportator, expeditor, etc.) a mărfii ambalate, riscul trece de la fabrica Tyco Electronics /depozitul Tyco Electronics în sarcina acestuia. Dacă preluarea mărfii este întârziată sau împiedicată din motive care nu țin de responsabilitatea firmei TELAG, atunci TELAG are dreptul de a depozita, ea însăși sau la terți, marfa pe spezele și riscul cumpărătorului, prin aceasta TELAG îndeplinindu-și obligațiile.
- 6.2 Dacă cumpărătorul nu-și face cunoscute la timp dispozițiile, ambalarea se va face în conformitate cu un transport rutier.

7. Plata

- 7.1 Toate facturile sunt plătibile în conformitate cu condițiile de plată menționate pe factură.
- 7.2 Plățile trebuie efectuate numai în valuta convenită. Ceurile vor fi acceptate numai în vederea plății, și abia după încasarea lor sunt considerate drept plată.
- 7.3 Este exclusă compensarea cu creanțe de orice fel, în afară de cazul în care aceste creanțe nu au fost contestate sau au fost stabilite legal.
- 7.4 În cazul mai multor creanțe neachitate, avem dreptul de a stabili care creanță este achitată prin plățile cumpărătorului.
- 7.5 După expirarea termenului de plată, sunt datorate fără somație dobânzi de întârziere minimum în valoare de 3 % peste rata de scont a Băncii Naționale Elvețiene.
- 7.6 Reținerea sau diminuarea plăților din cauza reclamațiilor este permisă numai cu acordul firmei TELAG.

8. Rezervarea dreptului de proprietate

Produsul vândut / marfa vândută rămâne în proprietatea firmei TELAG până la achitarea completă a prețului de vânzare. Dacă cumpărătorul nu-și îndeplinește complet obligația de plată, atunci prin aceasta el recunoaște dreptul firmei TELAG de a cere returnarea imediată a produselor / mărfurilor respective, în contrapartidă cu rambursarea unei eventuale plăți parțiale încasate deja.

9. Întârziere

9.1 Dacă cumpărătorul nu respectă condițiile de plată convenite, în special dacă ajunge cu o plată total sau parțial în întârziere, atunci devin imediat scadente toate obligațiile sale de plată existente față de firma TELAG, chiar și cele din alte contracte. Sunt excluse plățile prin cambii. Același lucru este valabil și dacă cumpărătorul își suspendă plățile, dacă s-a cerut sau s-a decis deschiderea procedurii legale de succesiune sau faliment cu privire la patrimoniul său, precum și dacă se cunosc alte împrejurări care diminuează solvabilitatea acestuia.

9.2 În cazul întârzierii plății cumpărătorului firma TELAG are dreptul, fără a aduce atingere celorlalte drepturi legale ale TELAG, să refuze livrări ulterioare decurgând din prezentul contract sau din alte contracte, sau să le condiționeze de o plată în avans sau de alte garanții.

10. Garanție

10.1 Dacă marfa livrată are vreo deficiență de care răspunde TELAG, atunci TELAG, la alegerea sa, în termen de 2 ani de la transferul riscului, va înlocui gratuit, va repara sau va acorda o reducere de preț corespunzătoare. Dacă și înlocuirea sau repararea prezintă deficiențe, atunci cumpărătorul poate să ceară o reducere corespunzătoare de preț. Se exclude în mod expres alte pretenții ale cumpărătorului, în special în ceea ce privește despăgubiri sau rezilierea contractului, precum și pagubele rezultate din utilizarea sau la montarea mărfii, indiferent de baza legală prin care au fost fundamentate.

10.2 Deficiențele mărfii trebuie să fie comunicate neîntârziat și în scris firmei TELAG. Deficiențele vizibile trebuie să fie anunțate în termen de 5 zile de la recepția mărfii. Deficiențele ascunse trebuie anunțate imediat, însă cel mai târziu în termen de o săptămână de la luarea lor la cunoștință, sau după ce ar fi putut să fie depistate. În caz contrar se exclude orice garanție.

10.3 Reclamațiile cu privire la livrări parțiale nu îndreptătesc cumpărătorul să refuze îndeplinirea întregului contract.

11. Comenzile ce necesită dezvoltare

11.1 În cazul comenzilor a căror executare necesită lucrări speciale de dezvoltare, cumpărătorul nu dobândește nici un drept de inventator pentru obiectele dezvoltate, precum și pentru echipamentele pentru producerea acestor obiecte, chiar și dacă el a contribuit parțial la costurile de dezvoltare și/sau fabricație.

12. Nulitate

12.1 Dacă una sau mai multe prevederi ale prezentelor condiții generale de vânzare și livrare sunt sau devin nule, atunci prin aceasta nu se aduce atingere valabilității restului prevederilor. Prevederea nulă este considerată deja prin prezenta ca fiind înlocuită cu una nouă, valabilă, care îndeplinește pe cât este posibil același scop juridic și economic.

13. Locul executării, jurisdicție, drept aplicabil

13.1 Locul executării pentru prestațiile cumpărătorului și vânzătorului este Steinach SG, Elveția.

13.2 În cazul litigiilor, chiar și în cazul celor care se referă la valabilitatea contractului sau ale prezentelor condiții generale de vânzare și livrare, instanța competentă este Steinach SG, Elveția.

13.3 Raporturile juridice dintre TELAG și cumpărător se supun numai dreptului elvețian, excluzând celelalte legi naționale. Dreptul comercial vienez nu este aplicabil. Drepturile care îi revin firmei TELAG în baza prevederilor legale nu sunt afectate prin prezentele condiții generale de vânzare și livrare.